

Fig. 1.

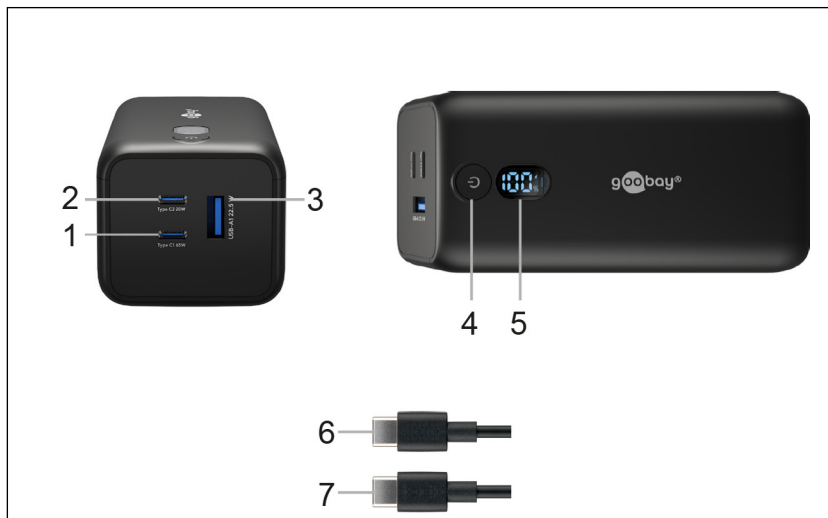





Fig. 2



**Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos /  
 Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne**

| Item number                              | 76254   |
|--|---|
| Connections                              | 2x USB-C™-PD-socket, 1x USB-A-QC-socket   |
| Input USB-C™-PD 1                        | 5.0 V $\overline{\text{---}}$ , 3.0 A   9.0 V $\overline{\text{---}}$ , 3.0 A   12.0 V $\overline{\text{---}}$ , 3.0 A   15.0 V $\overline{\text{---}}$ 3.0 A  <br>20.0 V $\overline{\text{---}}$ 3.25A   65.0 W max.   |
| Output USB-C™-PD 1                       | 5.0 V $\overline{\text{---}}$ , 3.0 A   9.0 V $\overline{\text{---}}$ , 3.0 A   12.0 V $\overline{\text{---}}$ , 3.0 A   15.0 V $\overline{\text{---}}$ , 3.0 A  <br>20.0 V $\overline{\text{---}}$ 3.25A   65.0 W max. |
| Output USB-C™-PD 2                       | 5.0 V $\overline{\text{---}}$ , 3.0 A   9.0 V $\overline{\text{---}}$ , 2.22 A   12.0 V $\overline{\text{---}}$ , 1.67 A   20 W max.  |
| Output USB-A-QC                          | 5.0 V $\overline{\text{---}}$ , 3.0 A   9.0 V $\overline{\text{---}}$ , 2.0 A   12.0 V $\overline{\text{---}}$ , 1.5 A   10.0 V $\overline{\text{---}}$ , 2.25 A  <br>22.5 W max.                                       |
| <b>Combined outputs</b>                  |   |
| USB-C™-PD 1+<br>USB-A-QC                 | 45.0 W + 22.5 W = 67.5 W max.   |
| USB-C™-PD 2+<br>USB-A-QC                 | 5.0 V $\overline{\text{---}}$ , 3.0 A   15.0 W max.   |
| USB-C™-PD 1 +<br>USB-C™-PD 2             | 45.0 W + 20.0 W = 65.0 W max.   |
| USB-C™-PD 1+<br>(USB-C™-PD 2 + USB-A-QC) | 45.0 W + 15.0 W max. = 60.0 W max.  |
| Rechargeable battery                     | Li-ion   20,000 mAh, 73 Wh  |
| Max. operating temperature               | 35°C  |
| Storage temperature   humidity           | 5 - 35 °C   ≤ 75 %  |
| Protection level                         | IPX0  |
| Protection class                         | III $\triangleleft$ III   |
| Protection against                       | overvoltage, over-discharge, overcurrent, short-circuit   |
| Dimensions (L x W x H)                   | 111.50 x 55.00 x 48.0 mm  |
| Weight                                   | approx. 620 g   |
| <b>USB cable</b>                         |   |
| Connections                              | 2x USB-C™ plug  |
| Cable length                             | approx. 0.5 m   |

**Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Símbolos utilizados / Gebruikte  
 symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole**

|                         |                 |   |
|-------------------------|-----------------|---|
| For indoor use only     | IEC 60417- 5957 |  |
| Direct current          | IEC 60417- 5031 |  |
| Do not throw into fire. |                 |  |



## 7 Entsorgungshinweise

### 7.1 Elektrogerät



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Du bist als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. WEEE Nr.: 82898622

### 7.2 Akku



Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Du bist als Verbraucher verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Batt-Reg.Nr. DE 36166961

## 8 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

## EN User Manual

### 1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.
- Do not insert any foreign objects into the sockets!

Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

#### Battery hazards

The batteries/rechargeable batteries are not replaceable. Batteries can be damaged and leak if not used as intended. Exposure to extreme heat can lead to an explosion and/or leakage of corrosive liquid. Mechanical damage can cause gaseous substances to escape, which can be highly irritating, flammable or toxic.

- Never throw the battery into a fire.
- Do not operate the product in a potentially explosive environment.
- Do not short-circuit the battery and do not immerse it in liquids.
- Do not expose the battery to heat, for example in the

form of sunlight or heating.

- Do not deform or disassemble the battery.
- Leave leaked, deformed or corroded cells in the product and dispose of them using a suitable protective device.

#### Heat accumulation

- Do not cover the product during use.
- Keep enough space around all devices for a good ventilation and free motion and to avoid damages.

## 2 Description and function

### 2.1 Product

This product is a laptop power bank designed to charge and power up to three devices simultaneously. It supports the PD (Power Delivery) and QC (Quick Charge) fast-charging standards.

### 2.2 Scope of delivery

Laptop Power Bank 20,000 mAh with Power Delivery, USB cable, safety instructions

### 2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- |                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| 1 USB-C™ PD socket 1 (65 W) | 4 Function button      |
| 2 USB-C™ PD socket 2 (20 W) | 5 LED status indicator |
| 3 USB-A QC socket           | 6 USB-C™ plug          |
|                             | 7 USB-C™ plug          |

### 3 Intended use



This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

### 4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

### 5 Connection and operation

#### 5.1 Switching on and off

1. Press the function button (4) once to switch on the power bank.

The LED status indicator (5) shows the powerbank's battery level as a percentage.

If the power bank is switched on and no devices are connected for charging or no power source is connected, the power bank will switch off automatically after approx. 30 seconds.

2. Press the function button twice to switch off the power bank.

#### 5.2 Charging the power bank

The power bank is supplied partially charged. Charge the power bank fully before first use.

1. Connect the USB-C™ plug (6) of the USB cable to a USB power source.

This could be, for example, a 230 V USB charging adapter, a 12/24 V car USB charger or the USB port on a PC.

2. Connect the other USB-C™ plug (7) to the USB-C™ PD port 1 (65 W).

Charging starts automatically. The power bank is fully charged when the LED status indicator (5) shows 100%.

3. Disconnect all cables after charging. Avoid leaving the power bank in a fully discharged state for an extended period. This can damage the rechargeable battery.

## 5.3 Charging a device

1. Connect your devices to the power bank's USB-C™ ports (1, 2) or USB-A port (3) using a suitable USB cable.

The power bank will start charging your device automatically. A USB cable with a USB-A plug is not included. Your devices must also be PD- or QC-compatible to ensure fast charging.

2. Disconnect all cables as soon as your devices are fully charged.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

### NOTICE! Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Charge the power bank completely every 3 months if it is not going to be used for a long period of time, to maintain its capacity.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal instructions

### 7.1 Electric device



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

### 7.2 Rechargeable battery



(Rechargeable) batteries must not be disposed of with household waste. Their components have to be supplied separately to the recycling or disposal, because toxic and dangerous ingredients can harm

the environment if not disposed of sustainably. As a consumer, you are obliged to return them at the end of their service lives to the manufacturer, the sales outlet or established for this purpose, public collection points for free.

Details regulates the respective country's law.

Batt reg. no. DE 36166961

## 8 EU Declaration of conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- N'introduisez aucun objet étranger dans les prises !

*Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.*

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

*Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !*

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

### Risques liés aux batteries

*Les piles/piles rechargeables ne sont pas remplaçables.*

*Les piles peuvent être endommagées et fuir si elles ne sont pas utilisées comme prévu.*

*L'exposition à une chaleur extrême peut entraîner une explosion et/ou une fuite de liquide corrosif. Les dommages mécaniques peuvent provoquer des fuites de substances gazeuses, qui peuvent être très irritantes, inflammables ou toxiques.*

- Ne jetez jamais la batterie au feu.
- Ne pas utiliser le produit dans un environnement potentiellement explosif.
- Ne pas court-circuiter la batterie et ne pas l'immerger dans des liquides.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur, par exemple sous forme de lumière solaire ou de chauffage.
- Ne pas déformer ou démonter la batterie.
- Ne pas laisser dans le produit des cellules qui ont fui, qui sont déformées ou corrodées et les éliminer à l'aide d'un dispositif de protection approprié.

### Accumulation de chaleur

- Ne pas couvrir le produit pendant son utilisation.
- Laissez toujours suffisamment d'espace qu'autour du système afin de garantir une ventilation appropriée et de l'espace entre les appareils pour ne pas risquer de les endommager.

## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

Ce produit est une batterie externe pour ordinateur portable conçue pour recharger et alimenter jusqu'à trois appareils simultanément. Elle prend en charge les normes de recharge rapide PD (Power Delivery) et QC (Quick Charge).

### 2.2 Contenu de la livraison

Power Bank pour Portable 20 000 mAh avec Power Delivery, Câble USB, Consignes de sécurité

### 2.3 Eléments de commande

Voir la Fig. 1.

- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| 1 Prise USB-C™ PD 1 (65 W) | 4 Bouton de fonction |
| 2 Prise USB-C™ PD 2 (20 W) | 5 Voyant d'état LED  |
| 3 Prise USB-A QC           | 6 Fiche USB-C™       |
|                            | 7 Fiche USB-C™       |

## 3 Utilisation prévue



Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

## FR Mode d'emploi

### 1 Consignes de sécurité

*Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

*Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Ne pas ouvrir le boîtier.

## 4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

## 5 Connexion et fonctionnement

### 5.1 Mise en marche et arrêt

1. Appuyez une fois sur le bouton de fonction (4) pour mettre la batterie externe sous tension.

Le voyant d'état LED (5) indique le niveau de charge de la batterie externe en pourcentage.

Si la batterie externe est sous tension et qu'aucun appareil n'est connecté pour être rechargé ou qu'aucune source d'alimentation n'est connectée, la batterie externe s'éteindra automatiquement au bout d'environ 30 secondes.

2. Appuyez deux fois sur le bouton de fonction pour éteindre la batterie externe.

### 5.2 Chargement de la batterie externe

La batterie externe est livrée partiellement chargée. Veuillez la charger complètement avant la première utilisation.

1. Branchez la fiche USB-C™ (6) du câble USB à une source d'alimentation USB.

Il peut s'agir, par exemple, d'un adaptateur de charge USB 230 V, d'un chargeur USB de voiture 12/24 V ou du port USB d'un PC.

2. Branchez l'autre fiche USB-C™ (7) au port USB-C™ PD 1 (65 W).

La charge démarre automatiquement. La batterie externe est complètement chargée lorsque le voyant d'état LED (5) indique 100 %.

3. Débranchez tous les câbles après la charge.

Évitez de laisser la batterie externe complètement déchargée pendant une période prolongée. Cela peut endommager la batterie rechargeable.

### 5.3 Charger un appareil

1. Connectez vos appareils aux ports USB-C™ (1, 2) ou au port USB-A (3) de la batterie externe à l'aide d'un câble USB adapté.

La batterie externe commencera à charger votre appareil automatiquement. Un câble USB avec une fiche USB-A n'est pas fourni. Vos appareils doivent également être compatibles PD ou QC pour garantir une charge rapide.

2. Débranchez tous les câbles dès que vos appareils sont complètement chargés.

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport


Le produit est sans entretien.

### AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Si vous ne comptez pas utiliser la batterie externe pendant une longue période, rechargez-la complètement tous les trois mois afin de préserver sa capacité.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination


### 7.1 Appareil électrique

 Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite.

Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à

la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. No DEEE : 82898622


### 7.2 Batterie rechargeable

 Batteries (rechargeables) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être fournis séparément au recyclage ou d'élimination, parce que les ingrédients toxiques et dangereux peuvent nuire à l'environnement si ne sont pas éliminés de façon durable. En tant que consommateur, vous êtes obligé de les retourner à la fin de leur service vit au fabricant, le point de vente ou établis à cet effet, des points de collecte publics gratuitement. Détails réglemente la loi du pays respectif. Batt reg. no. DE 36166961



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## 8 Déclaration UE de conformité

 En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentrionic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

## IT Istruzioni per l'uso

### 1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare questo istruzioni per l'uso.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Non inserisca oggetti estranei nelle prese!

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.

• Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.

- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

### Pericoli legati alle batterie

Le batterie/le batterie ricaricabili non sono sostituibili.

Le batterie possono subire danni e perdite se non vengono utilizzate come previsto.

L'esposizione a calore estremo può provocare un'esplosione e/o la fuoriuscita di liquido corrosivo. I danni meccanici

ci possono causare la fuoriuscita di sostanze gassose, che possono essere altamente irritanti, infiammabili o tossiche.

- Non gettare mai la batteria nel fuoco.
- Non utilizzare il prodotto in un ambiente potenzialmente esplosivo.
- Non cortocircuitare la batteria e non immergerla in liquidi.
- Non esporre la batteria al calore, ad esempio alla luce del sole o al riscaldamento.
- Non deformare o smontare la batteria.
- Lasciare le celle fuoriuscite, deformate o corrose nel prodotto e smaltirle utilizzando un dispositivo di protezione adeguato.

#### Accumulazione di calore

- Non coprire il prodotto mentre lo usi.
- Accertarsi che intorno a tutto il sistema vi sia spazio a sufficienza per garantire una buona aerazione di tutti i dispositivi ed evitare danni.

## 2 Descrizione e funzione

### 2.1 Prodotto

Questo prodotto è un power bank per laptop progettato per ricaricare e alimentare fino a tre dispositivi contemporaneamente. Supporta gli standard di ricarica rapida PD (Power Delivery) e QC (Quick Charge).

### 2.2 Contenuto della confezione


Power bank per laptop da 20.000 mAh con Power Delivery, Cavo USB, Istruzioni di sicurezza

### 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1 Presa USB-C™ PD 1 (65 W) | 4 Pulsante funzione         |
| 2 Presa USB-C™ PD 2 (20 W) | 5 Indicatore di stato a LED |
| 3 Presa USB-A QC           | 6 Spina USB-C™              |
|                            | 7 Spina USB-C™              |

## 3 Uso previsto

 Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. È consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

## 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

## 5 Collegamento e funzionamento

### 5.1 Accensione e spegnimento

1. Premere una volta il pulsante funzione (4) per accendere il power bank.

*L'indicatore di stato a LED (5) mostra il livello di carica della batteria del power bank in percentuale.*

*Se il power bank è acceso e non vi sono dispositivi collegati per la ricarica o non è collegata alcuna fonte di alimentazione, il power bank si spegnerà automaticamente dopo circa 30 secondi.*

2. Premere due volte il pulsante funzione per spegnere il power bank.

### 5.2 Ricarica del power bank

*Il power bank viene fornito parzialmente carico. Ricaricare completamente il power bank prima del primo utilizzo.*

1. Collegare la spina USB-C™ (6) del cavo USB a una fonte di alimentazione USB.

*Questa potrebbe essere, ad esempio, un adattatore di ri-*

*carica USB da 230 V, un caricatore USB da auto da 12/24 V o la porta USB di un PC.*

2. Collegare l'altra spina USB-C™ (7) alla porta USB-C™ PD 1 (65 W).

*La ricarica inizia automaticamente. Il power bank è completamente carico quando l'indicatore di stato a LED (5) mostra il 100%.*

3. Scollegare tutti i cavi dopo la ricarica.

*Evitare di lasciare il power bank completamente scarico per un periodo prolungato. Ciò può danneggiare la batteria ricaricabile.*

## 5.3 Ricarica di un dispositivo

1. Collegare i dispositivi alle porte USB-C™ (1, 2) o alla porta USB-A (3) del power bank utilizzando un cavo USB adatto.

*Il power bank inizierà a caricare il dispositivo automaticamente. Un cavo USB con connettore USB-A non è incluso. I dispositivi devono inoltre essere compatibili con PD o QC per garantire una ricarica rapida.*

2. Scollegare tutti i cavi non appena i dispositivi sono completamente carichi.

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.



### AVVERTENZA!

### Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Se non intende utilizzare il power bank per un lungo periodo, lo ricarichi completamente ogni 3 mesi per preservarne la capacità.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.


## 7 Note per lo smaltimento

### 7.1 Dispositivo elettrico

 In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti  devono essere riciclati o smaltiti separatamente.

Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. WEEE No: 82898622

### 7.2 Batteria ricaricabile

 Batterie (ricaricabili) non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere forniti a parte riciclaggio o lo smaltimento, perché gli ingredienti tossici e pericolosi possono danneggiare l'ambiente se non smaltiti in modo sostenibile. Come consumatore, si è obbligati a restituirli al termine della loro vita utile al produttore, il rivenditore o istituti a tal fine, i punti di raccolta pubblici gratis. Dettagli regola legge del rispettivo paese. N. reg. batt. DE 36166961

## 8 Dichiarazione di conformità UE

 Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

**ES** Instrucciones de uso

## 1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.
- ¡No introduzca ningún objeto extraño en las tomas de corriente!

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

### Peligros de la batería

Las pilas/baterías recargables no son sustituibles.

Las pilas pueden dañarse y tener fugas si no se utilizan como es debido.

La exposición a un calor extremo puede provocar una explosión y/o una fuga de líquido corrosivo. Los daños mecánicos pueden provocar la salida de sustancias gaseosas, que pueden ser altamente irritantes, inflamables o tóxicas.

- No arroje nunca la batería al fuego.
- No utilice el producto en un entorno potencialmente explosivo.
- No cortocircuite la batería ni la sumerja en líquidos.
- No exponga la batería al calor, por ejemplo en forma de luz solar o calefacción.
- No deforme ni desmonte la batería.
- Deje las células con fugas, deformadas o corroídas en el producto y deséchelas utilizando un dispositivo de protección adecuado.

### Acumulación de calor

- No cubras el producto durante su uso.
- Mantenga el suficiente espacio libre alrededor de todo el sistema para garantizar una buena ventilación de todos los dispositivos y evitar daños.

## 2 Descripción y funcionamiento

### 2.1 Producto

Este producto es un cargador portátil diseñado para cargar y alimentar hasta tres dispositivos al mismo tiempo. Es compatible con los estándares de carga rápida PD (Power Delivery) y QC (Quick Charge).

### 2.2 Volumen de suministro

Batería externa para portátil de 20 000 mAh con Power Delivery, Cable USB, Instrucciones de seguridad

## 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Toma USB-C™ PD 1 (65 W) | 4 Botón de función        |
| 2 Toma USB-C™ PD 2 (20 W) | 5 Indicador LED de estado |
| 3 Toma USB-A QC           | 6 Enchufe USB-C™          |
|                           | 7 Enchufe USB-C™          |

## 3 Uso conforme a lo previsto



Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

## 4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

## 5 Conexión y manejo

### 5.1 Encendido y apagado

1. Pulse una vez el botón de función (4) para encender el cargador portátil.

El indicador LED de estado (5) muestra el nivel de batería del cargador portátil en forma de porcentaje.

Si el cargador portátil está encendido y no hay ningún dispositivo conectado para cargarse o no hay ninguna fuente de alimentación conectada, el cargador portátil se apagará automáticamente tras unos 30 segundos.

2. Pulse el botón de función dos veces para apagar el cargador portátil.

### 5.2 Carga del cargador portátil

El cargador portátil se suministra parcialmente cargado. Cargue completamente el cargador portátil antes de utilizarlo por primera vez.

1. Conecte el conector USB-C™ (6) del cable USB a una fuente de alimentación USB.

Esta puede ser, por ejemplo, un adaptador de carga USB de 230 V, un cargador USB para coche de 12/24 V o el puerto USB de un ordenador.

2. Conecte el otro conector USB-C™ (7) al puerto USB-C™ PD 1 (65 W).

La carga se inicia automáticamente. El cargador portátil estará completamente cargado cuando el indicador LED de estado (5) muestre el 100 %.

3. Desconecte todos los cables tras la carga.

Evite dejar el cargador portátil completamente descargado durante un periodo prolongado. Esto puede dañar la batería recargable.

### 5.3 Carga de un dispositivo

1. Conecte sus dispositivos a los puertos USB-C™ (1, 2) o al puerto USB-A (3) del cargador portátil utilizando un cable USB adecuado.

El cargador portátil comenzará a cargar su dispositivo automáticamente. No se incluye un cable USB con conector USB-A. Sus dispositivos también deben ser compatibles con PD o QC para garantizar una carga rápida.

2. Desconecte todos los cables tan pronto como sus dispositivos estén completamente cargados.

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.


**¡ATENCIÓN!**

**Daños materiales**


- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- Cargue completamente el cargador portátil cada tres meses si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado, para mantener su capacidad.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

**7 Indicaciones para la eliminación**


**7.1 Dispositivo eléctrico**

 De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. RAEE n.º: 82898622

**7.2 Batería recargable**

 Las baterías y los acumuladores no se deben desechar con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos al medio ambiente. Como usuario, está obligado a devolverlos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. Batt reg. no. DE 36166961

**8 Declaración de conformidad CE**

 Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

NL **Gebruiksaanwijzing**

**1 Veiligheidsvoorschriften**

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de aansluitingen!

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden bevestigd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatie-

materiaal tegen onbedoeld gebruik.

**Gevaaren van batterijen**

De batterijen/oplaadbare batterijen zijn niet vervangbaar. Batterijen kunnen beschadigd raken en gaan lekken als ze niet worden gebruikt waarvoor ze bedoeld zijn. Blootstelling aan extreme hitte kan leiden tot een explosie en/of lekkage van bijtende vloeistof. Mechanische schade kan leiden tot het ontsnappen van gasvormige stoffen, die zeer irriterend, ontvlambaar of giftig kunnen zijn.

- Gooi de batterij nooit in het vuur.
- Gebruik het product niet in een omgeving met explosiegevaar.
- Sluit de batterij niet kort en dompel deze niet onder in vloeistoffen.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte, bijvoorbeeld in de vorm van zonlicht of verwarming.
- Vervorm of demonteer de batterij niet.
- Laat lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen in het product zitten en gooi ze weg met een geschikt beschermingsmiddel.

**Warmteontwikkeling**

- Dek het product niet af tijdens het gebruik.
- Zorg voor voldoende ruimte rondom het hele systeem om een goede ventilatie van alle apparatuur te garanderen en schade te voorkomen.

**2 Beschrijving en werking**

**2.1 Product**

Dit product is een powerbank voor laptops waarmee u tot drie apparaten tegelijkertijd kunt opladen en van stroom kunt voorzien. Het ondersteunt de snellaadstandaarden PD (Power Delivery) en QC (Quick Charge).

**2.2 Leveringsomvang**

Laptop-powerbank 20.000 mAh met Power Delivery, USB-kabel, Veiligheidsinstructies

**2.3 Bedieningselementen**

Zie fig. 1.

- |                                |                       |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1 USB-C™ PD-aansluiting (65 W) | 4 Functieknop         |
| 2 USB-C™ PD-aansluiting (20 W) | 5 LED-statusindicator |
| 3 USB-A QC-aansluiting         | 6 USB-C™-stekker      |
|                                | 7 USB-C™-stekker      |

**3 Gebruik conform de voorschriften**



Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

**4 Voorbereiding**

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

**5 Aansluiting en bediening**

**5.1 In- en uitschakelen**

1. Druk één keer op de functieknop (4) om de powerbank in te schakelen.

De LED-statusindicator (5) geeft het batterijniveau van de powerbank weer in procenten.

Als de powerbank is ingeschakeld en er geen apparaten zijn aangesloten om op te laden of er geen stroombron is aangesloten, schakelt de powerbank na ongeveer 30 seconden automatisch uit.

2. Druk tweemaal op de functieknop om de powerbank uit te schakelen.

## 5.2 De powerbank opladen

De powerbank wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd.

Laad de powerbank volledig op voor het eerste gebruik.

1. Sluit de USB-C™-stekker (6) van de USB-kabel aan op een USB-voedingsbron.

Dit kan bijvoorbeeld een 230 V USB-oplaadadapter, een 12/24 V USB-autolader of de USB-poort van een pc zijn.

2. Sluit de andere USB-C™-stekker (7) aan op de USB-C™ PD-poort 1 (65 W).

Het opladen begint automatisch. De powerbank is volledig opgeladen wanneer de LED-statusindicator (5) 100% aangeeft.

3. Koppel alle kabels los na het opladen.

Laat de powerbank niet gedurende langere tijd volledig ontladen staan. Dit kan de oplaadbare batterij beschadigen.

## 5.3 Een apparaat opladen

1. Sluit uw apparaat aan op de USB-C™-poorten (1, 2) of de USB-A-poort (3) van de powerbank met behulp van een geschikte USB-kabel.

De powerbank begint uw apparaat automatisch op te laden. Een USB-kabel met een USB-A-stekker wordt niet meegeleverd. Uw apparaat moeten ook PD- of QC-compatibel zijn om snel opladen te garanderen.

2. Koppel alle kabels los zodra uw apparaat volledig zijn opgeladen.

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.


### ATTENTIE!

### Materiële schade


- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Laad de powerbank om de drie maanden volledig op als u hem voor langere tijd niet gaat gebruiken, om de capaciteit op peil te houden.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

### 7.1 Elektrisch apparaat

 Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. AEEA nr.: 82898622

### 7.2 Oplaadbare batterij

 Batterijen en accu's mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De componenten moeten afzonderlijk worden gerecycled of afgevoerd, omdat giftige en gevaarlijke componenten het milieu blijvend kunnen beschadigen, als ze niet op de juiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u verplicht deze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, het verkooppunt of de speciale openbare inzamelpunten. Nadere bijzonderheden zijn bepaald in het nationale recht. Batt. reg. nr. DE 36166961

## 8 EU-conformiteitsverklaring



Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

## DA Brugervejledning

### 1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Gem brugsanvisningen.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.
- Indsæt ikke fremmedlegemer i stikkene!

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

### Farer ved batterier

Batterier/genopladelige batterier kan ikke udskiftes.

Batterier kan blive beskadiget og lække, hvis de ikke bruges efter hensigten.

Udsættelse for ekstrem varme kan føre til eksplosion og/eller udslip af tændende væske. Mekaniske skader kan få gasformige stoffer til at slippe ud, som kan være meget irriterende, brandfarlige eller giftige.

- Smid aldrig batteriet ind i en brand.
- Brug ikke produktet i et potentielt eksplosivt miljø.
- Kortslut ikke batteriet, og nedsæk det ikke i væsker.
- Udsæt ikke batteriet for varme, f.eks. i form af sollys eller opvarmning.
- Batteriet må ikke deformeres eller skilles ad.
- Lad utætte, deformerede eller korroderede celler blive i produktet, og bortskaft dem ved hjælp af en passende beskyttelsesanordning.

### Varmeakkumulering

- Dæk ikke produktet under brug.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig fri plads rundt om hele systemet for at sikre en god ventilation for alle apparater og undgå skader.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

Dette produkt er en powerbank til bærbare computere, der er udviklet til at oplade og forsyne op til tre enheder med strøm på samme tid. Den understøtter hurtigopladningsstandarderne PD (Power Delivery) og QC (Quick Charge).

### 2.2 Leveringsomfang


Laptop-powerbank 20.000 mAh med Power Delivery, USB-kabel, Sikkerhedsinstruktioner

### 2.3 Betjeningselementer

Se Fig. 1.

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 USB-C™ PD-port 1 (65 W) | 5 LED-statusindikator |
| 2 USB-C™ PD-port 2 (20 W) | 6 USB-C™-stik         |
| 3 USB-A QC-port           | 7 USB-C™-stik         |
| 4 Funktionsknop           |                       |

### 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

 Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervmæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

### 4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

### 5 Tilslutning og betjening

#### 5.1 Tænding og slukning

1. Tryk én gang på funktionsknappen (4) for at tænde powerbanken.  
*LED-statusindikatoren (5) viser powerbankens batteriniveau i procent.*  
*Hvis powerbanken er tændt, og der ikke er tilsluttet nogen enheder til opladning, eller der ikke er tilsluttet en strømkilde, slukker powerbanken automatisk efter ca. 30 sekunder.*
2. Tryk to gange på funktionsknappen for at slukke powerbanken.

#### 5.2 Opladning af powerbanken

*Powerbanken leveres delvist opladet. Oplad powerbanken fuldt ud inden første brug.*

1. Tilslut USB-C™-stikket (6) på USB-kablet til en USB-strømkilde.  
*Dette kan f.eks. være en 230 V USB-oplader, en 12/24 V USB-biloplader eller USB-porten på en pc.*
2. Tilslut det andet USB-C™-stik (7) til USB-C™ PD-port 1 (65 W).

*Opladningen starter automatisk. Powerbanken er fuldt opladet, når LED-statusindikatoren (5) viser 100 %.*

3. Frakobl alle kabler efter opladning.  
*Undgå at lade powerbanken stå i fuldt afladet tilstand i længere tid. Dette kan beskadige det genopladelige batteri.*

#### 5.3 Opladning af en enhed

1. Tilslut dine enheder til powerbankens USB-C™-porte (1, 2) eller USB-A-port (3) ved hjælp af et passende USB-kabel.

*Powerbanken begynder automatisk at oplade din enhed. Et USB-kabel med et USB-A-stik medfølger ikke. Dine enheder skal også være PD- eller QC-kompatible for at sikre hurtig opladning.*

2. Frakobl alle kabler, så snart dine enheder er fuldt opladet.

### 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

#### PAS PÅ! Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Oplad powerbanken fuldt hver tredje måned, hvis den ikke skal bruges i længere tid, for at bevare dens kapacitet.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

### 7 Om bortskaffelse

#### 7.1 Elektrisk apparat



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.  
WEEE No: 82898622

#### 7.2 Genopladeligt batteri



Batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Deres komponenter skal genbruges eller bortskaffes hver for sig. Ellers kan forurenende og skadelige stoffer forurene vores miljø.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Batt reg. nr. DE 36166961

### 8 EU-overensstemmelseserklæring



Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

## SV Bruksanvisning

### 1 Säkerhetsanvisningar

*Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.*

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

*Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.*

- Spara bruksanvisningen.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.
- För inte in några främmande föremål i uttagen!

*Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.*

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

*Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!*

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

#### Risker med batterier

*Batterier/anslutningsbara batterier är inte utbytbara.*

*Batterier kan skadas och läcka om de inte används på avsett sätt.*

*Exponering för extrem värme kan leda till explosion och/eller läckage av frätande vätska. Mekaniska skador kan leda till att gasformiga ämnen läcker ut, vilka kan vara mycket irriterande, brandfarliga eller giftiga.*

- Kasta aldrig batteriet i en eldsvåda.
- Använd inte produkten i en potentiellt explosiv miljö.
- Kortslut inte batteriet och sänk inte ned det i vätskor.
- Utsätt inte batteriet för värme, t.ex. i form av solljus el-

- ler uppvärmning.
- Batteriet får inte deformeras eller demonteras.
- Lämnna kvar läckande, deformerade eller korroderade celler i produkten och kassera dem med hjälp av en lämplig skyddsanordning.

### Överhettning

- Täck inte över produkten under användning.
- Se till att det finns tillräckligt stort utrymme runt hela systemet för att säkerställa god ventilation för alla enheter och för att undvika skador.

## 2 Beskrivning och funktion

### 2.1 Produkt

Denna produkt är en powerbank för bärbara datorer som är utformad för att ladda och driva upp till tre enheter samtidigt. Den stöder snabbladningsstandarderna PD (Power Delivery) och QC (Quick Charge).

### 2.2 Leveransomfång


Laptop-powerbank 20 000 mAh med Power Delivery, USB-kabel, Säkerhetsanvisningar

### 2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- |                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| 1 USB-C™ PD-uttag 1 (65 W) | 4 Funktionsknapp      |
| 2 USB-C™ PD-uttag 2 (20 W) | 5 LED-statusindikator |
| 3 USB-A QC-uttag           | 6 USB-C™-kontakt      |
|                            | 7 USB-C™-kontakt      |

## 3 Avsedd användning

 Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässig bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskadur.

## 4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

## 5 Anslutning och användning

### 5.1 På- och avstängning

1. Tryck en gång på funktionsknappen (4) för att slå på powerbanken.

LED-statusindikator (5) visar powerbankens batterinivå i procent.

Om powerbanken är påslagen och inga enheter är anslutna för laddning eller ingen strömkälla är ansluten, stängs powerbanken av automatiskt efter ca 30 sekunder.

2. Tryck två gånger på funktionsknappen för att stänga av powerbanken.

### 5.2 Ladda powerbanken

Powerbanken levereras delvis laddad. Ladda powerbanken fullt innan första användningen.

1. Anslut USB-C™-kontakten (6) på USB-kabeln till en USB-strömkälla.

Detta kan till exempel vara en 230 V USB-laddningsadapter, en 12/24 V USB-billaddare eller USB-porten på en dator.

2. Anslut den andra USB-C™-kontakten (7) till USB-C™ PD-porten 1 (65 W).

Laddningen startar automatiskt. Powerbanken är fulladdad när LED-statusindikator (5) visar 100 %.

3. Koppla bort alla kablar efter laddning.

Undvik att lämna powerbanken i helt urladdat tillstånd un-

der en längre period. Detta kan skada det uppladdningsbara batteriet.

## 5.3 Ladda en enhet

1. Anslut dina enheter till powerbankens USB-C™-portar (1, 2) eller USB-A-port (3) med en lämplig USB-kabel. Powerbanken börjar ladda din enhet automatiskt. En USB-kabel med USB-A-kontakt ingår inte. Dina enheter måste också vara PD- eller QC-kompatibla för att säkerställa snabb laddning.
2. Koppla bort alla kablar så snart dina enheter är fulladdade.

## 6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållfri.

### NOTERA!

### Sakskadur

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Ladda powerbanken helt var tredje månad om den inte ska användas under en längre tid, för att bevara dess kapacitet.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

## 7 Avfallshantering

### 7.1 Elektrisk anordning



Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön. WEEE-nr: 82898622

### 7.2 Uppladdningsbart batteri



Batterierna får inte kastas i hushållsavfallet. Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskilda från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorena miljön. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna batterier till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av dess livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Batt reg.nr. DE 36166961

## 8 EU-försäkran om överensstämmelse



Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay® ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

CS Návod k použití

## 1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Návod k použití uschovejte.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezakrátujte přípojky a elektrické obvody.
- Do zásuvek nevkládejte žádné cizí předměty!

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

### Nebezpečí spojená s bateriemi

Baterie/dobíjecí baterie nejsou vyměnitelné.

Pokud se baterie nepoužívají v souladu s určením, může dojít k jejich poškození a úniku.

Vystavení extrémnímu teplu může vést k výbuchu a/nebo úniku korozivní kapaliny. Mechanické poškození může způsobit únik plynných látek, které mohou být vysoce dráždivé, hořlavé nebo toxické.

- Baterii nikdy nevhazujte do ohně.
- Nepoužívejte výrobek v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Nezakrátujte baterii a neponořujte ji do kapaliny.
- Nevystavujte baterii působení tepla, například v podobě slunečního záření nebo topení.
- Akumulátor nedeformujte ani nerozebírejte.
- Uniklé, deformované nebo zkorodované články ponechte ve výrobku a zlikvidujte je pomocí vhodného ochranného zařízení.

### Hromadění tepla

- Během používání produkt nezakrývejte.
- Udržujte dostatečný volný prostor okolo celého systému, abyste zajistili dobré větrání všech přístrojů a zamezili poškození.

## 2 Popis a funkce

### 2.1 Produkt

Tento produkt je powerbanka pro notebooky, která umožňuje nabíjet a napájet až tři zařízení současně. Podporuje standardy rychlého nabíjení PD (Power Delivery) a QC (Quick Charge).

### 2.2 Rozsah dodávky

Powerbanka pro notebooky 20 000 mAh s funkcí Power Delivery, USB kabel, Bezpečnostní pokyny

### 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| 1 Zásuvka USB-C™ PD 1 (65 W) | 4 Funkční tlačítko    |
| 2 Zásuvka USB-C™ PD 2 (20 W) | 5 LED indikátor stavu |
| 3 Zásuvka USB-A QC           | 6 Konektor USB-C™     |
|                              | 7 Konektor USB-C™     |

## 3 Použití dle určení

Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není

určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

## 4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

## 5 Připojení a ovládání

### 5.1 Zapnutí a vypnutí

1. Jedním stisknutím funkčního tlačítka (4) powerbanku zapnete.

Stavová LED dioda (5) zobrazuje stav nabití powerbanky v procentech.

Je-li powerbanka zapnutá a není k ní připojeno žádné zařízení k nabíjení ani žádný zdroj napájení, powerbanka se po cca 30 sekundách automaticky vypne.

2. Dvojitým stisknutím funkčního tlačítka powerbanku vypnete.

### 5.2 Nabíjení powerbanky

Powerbanka je dodávána částečně nabitá. Před prvním použitím powerbanku plně nabijte.

1. Připojte konektor USB-C™ (6) USB kabelu k USB zdroji napájení.

Může se jednat například o 230 V USB nabíjecí adaptér, 12/24 V USB nabíječku do auta nebo USB port na PC.

2. Druhý konektor USB-C™ (7) připojte k portu USB-C™ PD 1 (65 W).

Nabíjení se spustí automaticky. Powerbanka je plně nabitá, když stavová LED dioda (5) ukazuje 100 %.

3. Po nabíti odpojte všechny kabely. Nenechávejte powerbanku po delší dobu v plně vybitém stavu. Mohlo by dojít k poškození dobíjecí baterie.

### 5.3 Nabíjení zařízení

1. Připojte svá zařízení k portům USB-C™ (1, 2) nebo k portu USB-A (3) powerbanky pomocí vhodného USB kabelu.

Powerbanka začne vaše zařízení nabíjet automaticky. USB kabel s konektorem USB-A není součástí balení. Vaše zařízení musí být také kompatibilní s PD nebo QC, aby bylo zajištěno rychlé nabíjení.

2. Jakmile jsou vaše zařízení plně nabitá, odpojte všechny kabely.

## 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

### DŮLEŽITÉ!

### Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Pokud powerbanku nebudete delší dobu používat, dobíjejte ji každé 3 měsíce na plnou kapacitu, aby si zachovala svou kapacitu.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě neprístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

## 7 Pokyny k likvidaci


### 7.1 Elektrické zařízení




Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad,

protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. WEEE číslo: 82898622

## 7.2 Dobíjecí baterie

 Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Jejich součásti se musí vyřadit podle materiálu a odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci, protože toxické a nebezpečné součásti mohou při nesprávné likvidaci dlouhodobě poškodit životní prostředí. Jako spotřebitelé jste povinni je na konci jejich životnosti odevzdat bezplatně výrobci, do prodejny nebo na k tomu zřízených veřejných sběrných místech. Podrobnosti upravují právní předpisy příslušné země. Batt reg. č. DE 36166961

## 8 Prohlášení o shodě s předpisy EU

 Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropskými standardům a směrnicím.

## PL Instrukcja obsługi

### 1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

• Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.

- Przechować instrukcję obsługi.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Nie należy wkładać żadnych obcych przedmiotów do gniazda!

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofałe oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, uszerek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

### Zagrożenia związane z akumulatorem

Baterie/akumulatory nie są wymienne.

Baterie mogą ulec uszkodzeniu i wyciekać, jeśli nie są używane zgodnie z przeznaczeniem.

Narażenie na ekstremalne ciepło może prowadzić do wybuchu i/lub wycieku żrącej cieczy. Uszkodzenia mechaniczne mogą spowodować ułtlnianie się substancji gazowych, które mogą być wysoce drażniące, łatwopalne lub toksyczne.

- Nigdy nie wrzucać baterii do ognia.
- Nie używać produktu w środowisku zagrożonym wybuchem.
- Nie zwierać akumulatora i nie zanurzać go w płynach.
- Nie należy wystawiać akumulatora na działanie ciepła, na przykład w postaci światła słonecznego lub ogrze-

wania.

- Nie wolno deformować ani demontować akumulatora.
- Nieszczelne, zdeformowane lub skorodowane ogniwa należy pozostawić w produkcie i zutylizować za pomocą odpowiedniego urządzenia zabezpieczającego.

### Przegrzanie

- Nie przykrywaj produktu podczas użytkowania.
- Upewnijcie się, że wokół wszystkich urządzeń jest wystarczająco dużo miejsca, aby zapewnić dobrą wentylację i swobodę ruchu oraz uniknąć uszkodzeń.

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

Ten produkt to przenośna stacja zasilająca do laptopów, przeznaczona do jednoczesnego ładowania i zasilania maksymalnie trzech urządzeń. Obsługuje standardy szybkiego ładowania PD (Power Delivery) i QC (Quick Charge).

### 2.2 Zakres dostawy

Powerbank do laptopa 20 000 mAh z funkcją Power Delivery, Kabel USB, Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### 2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| 1 Gniazdo USB-C™ PD 1 (65 W) | 4 Przycisk funkcyjny |
| 2 Gniazdo USB-C™ PD 2 (20 W) | 5 Wskaźnik LED stanu |
| 3 Gniazdo USB-A QC           | 6 Wtyczka USB-C™     |
|                              | 7 Wtyczka USB-C™     |

## 3 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem



Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych po mieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

## 4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

## 5 Przyłącze i obsługa

### 5.1 Włączanie i wyłączanie

1. Aby włączyć powerbank, należy jednokrotnie nacisnąć przycisk funkcyjny (4).

Wskaźnik LED (5) pokazuje poziom naładowania baterii powerbanku w procentach.

Jeśli powerbank jest włączony, a żadne urządzenie nie jest podłączone do ładowania lub nie ma podłączonego źródła zasilania, powerbank wyłączy się automatycznie po około 30 sekundach.

2. Naciśnij przycisk funkcyjny dwukrotnie, aby wyłączyć powerbank.

### 5.2 Ładowanie powerbanku

Powerbank jest dostarczany w stanie częściowo naładowanym. Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować powerbank.

1. Podłącz wtyczkę USB-C™ (6) kabla USB do źródła zasilania USB.

Może to być na przykład zasilacz USB 230 V, samochodowa ładowarka USB 12/24 V lub port USB w komputerze.

2. Podłącz drugą wtyczkę USB-C™ (7) do portu USB-C™ PD 1 (65 W).

Ładowanie rozpocznie się automatycznie. Power bank jest w pełni naładowany, gdy wskaźnik LED (5) pokazuje 100%.

3. Po zakończeniu ładowania odłącz wszystkie kable. Należy unikać pozostawiania power banku w stanie całkowitego rozładowania przez dłuższy czas. Może to spowodować uszkodzenie akumulatora.

### 5.3 Ładowanie urządzenia

1. Podłącz swoje urządzenia do portów USB-C™ powerbanku (1, 2) lub portu USB-A (3) za pomocą odpowiedniego kabla USB.

Powerbank rozpocznie ładowanie urządzenia automatycznie. Kabel USB w wtyczką USB-A nie wchodzi w skład zestawu. Aby zapewnić szybkie ładowanie, urządzenia muszą być również zgodne ze standardami PD lub QC.

2. Proszę odłączyć wszystkie kable, gdy tylko urządzenia zostaną w pełni naładowane.

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

### UWAGA!

#### Szkody materialne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- Jeśli power bank nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go co 3 miesiące całkowicie naładować, aby zachować jego pojemność.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechowywać oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

## 7 Wskazówki dotyczące odpadów

### 7.1 Urządzenie elektryczne



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. WEEE Nr.: 82898622

### 7.2 Akumulator



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe muszą być osobno przekazywane do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo utylizowane substancje trujące lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić środowisku.

Konsumenci są zobowiązani do nieodpłatnego zwrotu wspomnianych elementów po zakończeniu ich eksploatacji do producenta, punktu sprzedaży lub specjalnych, publicznych punktów odbioru. Szczegółowe informacje na ten temat są zawarte w przepisach poszczególnych krajów. Batt reg. no. DE 36166961

## 8 Deklaracja zgodności z normami

UE



Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania

i wytyczne zawarte w przepisach europejskich. *duto está em conformidade com as normas e diretivas europeias básicas*